

УКРАЇНСЬКЕ СЛОВО

політична, економічно-суспільна й літературна газета.

Ціна примірника

6 сот.

На провінції

8 сот.

В зайнятих територіях 4 коп.

Виходить щодня рано
крім понеділка.

Умови передплати у Львові:

На рік	18— К.
„ півроку	9— „
„ чвертьроку	5— „
„ місяць	1.80 „

В краю і державі:

На рік	24— К.
„ півроку	12— „
„ чвертьроку	6— „
„ місяць	2.40 „

За границю:

В Німеччині	28 мар.
В Америці	8 дол.
В інших державах	40 фр.

Рекламації вільні від поштової оплати. Рукописі приймаєть ся лиш оплачені, а звертаєть ся тільки важніші і застережені. — „Українське Слово“ продають всі бюра по цілім краю.

Адреса редакції, адміністрації й експедиції:
Львів, ул. Руска ч. 3.

Ціна оголошень:

За оголошення числимо за одношпальтову стрічку або її місце 40 сот. Надіслане 60 сот., за стрічку, а в оповістках 80 сот., в редакційній часті 1 К. Повідомлення про вінчання, заручини і т. д. 1.50 К. за стрічку найменше 4 К. Дрібні оголошення за слово 10 сот., найменше 60 сот. Слова товстим або розстріленим друком числимо подвійно. Сталі оголошення за окремою умовою. — За зміну адреси платить ся 50 сот.

Світова війна.

З німецького сойму.

Головна комісія сойму, продовжуючи свої наради над справою зміни постанов що до стану облоги прийняла внесені поступовців, аби просити державного канцлера, щоб „скасовуючи пруську уставу про стан облоги, предложив впрот соймови проєкт нової уставу, управляючи умови і форму оголошення воєнного стану та наслідки того оголошення в союзних краях.

Далі — комісія приступила до нарад над справою пресової цензури, над внесенем соціальних демократів в справі привернення свободи преси та над внесенем посла Бассермана що до особного проєкту уставу.

Відповідаючи на різні скарги в справі завішення дневників і діяльності цензури, державний секретар Гельферіх освідчив, що розуміє, на які труднощі наражує дневники цензура, але не можливо відділити військову цензуру від політичної. Доказом того є напр. справа підводних човнів. Канцлер в міру можливості старав ся задоволити бажання що до лагіднішого примінування цензури. Обіцянки що до поступовного обмеження цензури сповнено. Дано волю писати про внутрішні справи та про господарську політику, однак під тою умовою, щоби не

виникали взаємні, викликані ненавистю, напади та не було яскравих порушень внутрішнього спокою.

Біда Москалів в Карпатах.

„Русское Слово“ пише про бої в Карпатах: Російське військо береть ся останніми часами в дуже тяжких умовах. Почали ся страшні снігові завії. Нема ніяких кватир, довіз прямо не мислимий. Ворог має великанський засіб батарей, що димуть покольним огнем. Ми зміцнюємо наші рукопашні наступи безнастанно, але наші жовніри, наслідком безвпинних недостач, неначе в полусні. Ворог натомість, усе зміцнює огонь скорострілів. Наші наступи мають прямо геройський характер. Сама готовість до пожертвоваия поодиноких людей росте до нечуваних розмірів.

Греція в кістях антанту.

До медіолянських часописей доносять з Атен, що на прикінці перегляду моряків, звернув ся король до офіцирів з промовою, в якій похвалив їх за вірність і додержане присяги, та обіцяв боронити їх проти кожного, щоб на них наставав. Після того, як король віддалив ся, уладжено демонстрації проти антанту. Проти грізної постави демонстрантів мусіло виступити військо. Демонстранти узявши грецький і американський прапори, пішли під американське

посольство, де підносили оклики проти антанту. Ушкоджено дім Венізелоса. Ходили поголоски, що небаром прибуде американська ескадра.

ЛЮГАНО. Атенська агенція доносить: В Пірей причалили два пароходи антанту з 1000 моряками, яких тут висадили; вони обсадили ратуш і двірці в Атенах і Пірею, як також батерії в Кастелля. Відтак вислано 150 моряків з двома скорострілами до Атен, де вони обсадили міський театр. В місті спокій. Скликано раду міністрів.

ЛБОНДОН. „Daily Mail“ доносить з Атен під датою 17. жовтня. Доля короля і правительства висить на волоску. Коли президент міністрів зложив вчора звідомлене про те, що адмірал Фурис не згодив ся на злагіднене домагань коаліції, звернених під адресою грецького правительства, впали нагальні слова. Президент удав ся відтак до міністерства заграничних справ, де висловив замір уступлення. По конференції в міністерстві заграничних справ, рішив ся врешті президент не вносити просьби о димісію. Коли ввечером, висаджено на сушу французьких моряків, президент міністрів удав ся до короля, якого застав в найбільшому обуренню. Король сказав: Мені не остаєть ся вже нічого иншого, як піти з моїми до Ляріссі. Президент міністрів не зміг відвести короля від того заміру, супроти чого скоро поїхав до Атен, де порадив ся зі Скульдсом, Гунарісом і Драгумісом. Вони удали ся, на просьбу прем'єра до Татої, щоби спинити короля від заміреного кроку. В виду їх просьб, обіцяв король на разі

ПАВЛО ВЕРЛЕН.

Виклятий поет.

(З галерії: „Les poètes maudits“.)

Трістан Корбер був Бретонцем, моряком і передовсім гордим насмішливцем. Поет з потрійної криці. Бретонець, який не сповнював релігійних практик, та вірував — в чорта; моряк, що не належав до маринарки ні воєнної, ні торговельної, моряк з покликання, шалено закоханий в море, на яке залюбки випливав під час бурі; був неприборканим їздцем на сім найбурливішій коні (оповідають чуда про його божевільні вибрики). Успіх і слава, для нього недостойні були навіть погорди: обі сі людські дурниці не могли збудити навіть на хвилю його спожалівня для себе.

Лишім на боці чоловіка, який стояв так високо, і говорім про поета.

Як віршописець, Корбер в своїх римах і ритмах не дав нічого непогрішимого, значить нудного. А ніхто з Великих, — почавши від Гомера, який иноді усьпляє, скінчивши на дуже людським по суті Гете, не казати вже про Шекспіра, який був більш як неправильним, — не в так непогрішимим, як саме він: непогрішимі се... такі і такі. Лісові дерева, бувають такі, саякі і ще инакші. Корбер був просто — з крови і кости.

Його вірш живе, смієть ся, плаче дуже рідко, гдузує собі порядно, а ще ліпше блягує. Впрочім гіркий і солоний як його любимець — океан, але ніколи не заколисує на сон, що

иноді трапляєть ся сьому його бурхливому другови. Як океан, він тче мережево з промінів сонця і зір у мерехтіню фосфоризуючого моря і розшалілих буруйів.

Корбер на якийсь час стає Парижанином, але без брудного малокрамарства. Він хрипить, часом йому стає недобре, іронія в нього гладка і жорстока і жовч і горячка і геніяльне огірчене аж до невисловленої веселости.

Приміром „Поміч“:

„Коли моя гітара, яку я знов направляю, сей тричі варварський індіанський „крісс“, — крик болю, дерево кари, пушка злоби, — не грає добре...

Коли мій огірчений голос не може оповісти тобі моїх солодких мук...

То ремесло се в собаче!

Коли мов зажарене цигаро, сей мій компас і морська ліхтарня, не встиг звести тебе на мавнівці, то се жар пустий і зайвий!..

Коли моя погроза, — воздушна труба, що проходить, — стратила свій чар, — так се лише вите німого...

Коли моя душа в огненним морем, ще не має ні одної правдивої філії — так те все тільки... стоплені леди.

Я відходжу!

Заки перейдемо до сього Корбера, який є нам ближший, задержимо ся на хвилю на Корбері парижським, який усім погорджує і гдузує зі всіх і вся, не виймаючи самого себе.

Прочитайте його „Спітафію“:

„Він убив себе жаром або вмер з лїнивої безвлади; якщо він жив, то лише через забув. Ось що полишає він по собі:

— Одиноке, чого він жалувал, се те, що не міг бути своєю власною любовою. Він не вродив ся для ніякої ціли. Доля кидала ним на

всі боки, і він був весельчаком-арлекіном, фальшивою сумішкою всього, чимось — сам не знаючим. Був зі золота — а без гроша при душі; нерви — без нерву; сила — без сил; розгін з параліжом.

Душа — без скрипки. Любов — та злий джигун був з нього. За багато кличок було в нього, щоб міг мати імя“...

А далше ще забавніші очеркнення:

— Не був позером, бо позував на унікат; був найвний, старанно намагаючи ся виглядати занадто цинічним; не вірив в ніщо і вірував у все. Його смак основував ся на несмаку. — Був занадто самотним, щоб міг сам себе терпіти; тверезий, а все п'яна голова; скінчений, а не умів покінчити зі собою.

Він умер, пригтовляючи ся до життя, і жив, готуючи ся на смерть.

Тут спочиває, серце без серця, хибно уміщене. Вагалі — схиблена егістенція. І се його найбільший успіх“.

Зрештою, требаби навести цілу частину тому, ні, цілий том його віршів, або радше требаби видати на ново сей його одинокий твір „Жовті кохання“, що появил ся в р. 1873, а який нині дуже трудно подібати:*) давний Вільсон і Пірон мусілиб признати в Корбері часто успішного соперника, а найважачайші з поміж правдивих сьогочасних поетів — мистця що найменше тої самої міри.

(Кінець буде).

*) Прим. перекладчика: Видане друге Корберових „Жовтих кохань“ появил ся в р. 1891 в парижській накладні Ваніє, яка в р. 1903 видала сей твір ще в-третє.

відложити свій виїзд до Ляріси, але з усього що діється, видно, що король думає над обороною Ляріси.

Кореспондент „Daily Mail“ довідується, будьтоби на одній із стацій залізної дороги до Ляріси зібрано 16.000 стрілен і 30.000 скринь із крісовими набоями та 40 полевих армат. На двох других стаціях зібрано 4 до 5 тисяч крісів.

БЕРН. „Matin“ доносить, що військовому переглядові в Атеніх приглядалося 10.000 людей. Підіймалися оклики: „Хай живе король“ і „Геть з Венізелосом!“

ЛЬОНДОН. До „Times-a“ доносять з Атен: Моряків союзників, що осталися під приказами французьких офіцерів, заатакувала грецька поліція. З того приводу йдуть переговори поміж послами антанту з грецьким правительством. Є надія, що непорозуміння буде залагоджене. Тимчасом французький посол просив адмірала Фурис, щоби інакше урядив контролю над поліцією. Та сама часопись доносить, що американський посол, якому депутація вручила протест проти поступовання антанту, відповів, що його правительство не може мішати, але згодився на вислання того документу до Америки.

ЛЬОНДОН (Райтер). До „Daily News“ доносять з Атен під датою 17. с. м. Відділ французьких жовнірів вийшов з театру і станув табором в городах, недалеко королівської палати. Відділ зовсім спокійно перейшов улицями міста. В годину опісля, курінь грецької піхоти окружив палату.

Настрій в Атеніх.

Атенський кореспондент „Corriere della Sera“ доносить своєму дневнику, що ситуація в Атеніх в ніч не змінилася і що скрізь панує цілковитий спокій. Кореспондента дивує навіть заховане в атенській людності, котра рівнодушно прийняла навіть конфіскацію грецьких кораблів державами коаліції. Не занотовано жадного чинного виступу, жадного публичного протесту. Преса здебільшого заховує пасивну і коментує зайняття кораблів в цілком спокійним тоном. Преса партії Венізелоса уважає те за конечність, з огляду на потребу усунути небезпеку, котра загрожувала коаліції з боку грецького правительства, що мало охоту заатакувати коаліційні війська з задю. Однак преса партії Гунариса бачить в поступованні союзників надужити всяких прав свободи і вільності та бажане силою примусити Грецію до виступлення по стороні коаліції.

Румунія має прилучити ся до льондонської конвенції.

Французькі дневники доносять, що на будучі засідання коронної ради в Букарешті порішено буде прилучити ся до льондонської конвенції, на підставі котрої кожда з воюючих держав, належачих до коаліції, зобов'язує ся не закладувати з неприятелем окремого миру.

Брусілов — виновником недоводжень в Румунії.

Воєнний кореспондент „Нового Времени“ довідує ся з військових кругів, що, на їх думку, Брусілов є одиноким відповідальним за теперішнє положення в Румунії. Се-ж він був тим, котрий з усіх сим боронив одностійності своєї армії і уперто виступав проти евентуального вислання більшого російського відділу на румунський фронт. Завдяки його опору російська поміч не була вислана і Румунія якийсь час була позіставлена своїм власним силам. Чи в тій справі зайшла тепер якась зміна, чи опір Брусілова нарешті зломано, про те кореспондент „Нового Времени“ нічого не пише.

Клопоти Росії.

„Русскія Вѣдомости“ призадумують ся над тим, чи Росія успіє протягом зими заосмотрити ся у відповідний засіб амуніції, особливо тяжких армат і скорострілів. „Русскій Инвалид“ висловлює переконання, що тим разом повинна офіційна Росія звернути більше уваги в бік Японії аніж Америки. О скільки японські фабрики зможуть доставити відповідну кількість армат, се питання будуччини, в кождому однак случаю, повинно петроградське правительство поробити відповідні заходи в тому напрямі.

Україножерний курс в Росії.

Усі праві і націоналістичні російські часописи згоджують ся в тім, щоби після війни протиукраїнський курс не тільки не змінив ся в користь Українців, але, що слід його заостри-

ти. „Колоколь“ доказує, що становище Українців супроти Росії підчас війни було мало того, що неприхильне, але й вороже. „Русское Знамя“ боїть ся українського сепаратизму і проповідує найдалше йдучу нетерпелівість для всього українства.

Кінець кінців звертає увагу Українців, щоб хоч тепер, з огляду на російські погрози „змінили фронт“.

Японсько-китайський конфлікт.

БАЗІЛЕЯ. „Русское Слово“ повідомляє з Пекіну, що японсько-китайський конфлікт, здається — неминучий. Японія розпочала мобілізаційні приготування. Виріб амуніції зарезервовано для власних потреб. Також японська флота отримала розказ не приймати аж до дальшого зарядження жадних транспортів, призначених для заграничі.

СТОКГОЛЬМ. „Новое Время“ довідує ся з Мукдену, що в Манджурії коло Шуні-Гун згромаджено японські війська — ніби для відбуття маневрів.

Пекло над Соммою.

Три народи, передовики європейської культури Німці, Французи і Англійці, кидають ся там на заході на себе як лви і гризуть ся з завзятістю тигрів. Німці станули як мур, у якого стіп заливають ся кров'ю англо-французької армії. Те, що вони позискали, тих кілька кілометрів побовища є нічим супроти тих безмірних жертв, барикад із людських тіл. Німці показали на ділі, що преломити їх ліній не можна. Вороги, за всяку ціну старають ся переконати себе і світ, що так не є.

Боротьба веде ся з вирахованем, на малих ледви однокільметрових відтинках, при ужитті усіх технічних средств, на які здобув ся геній сих народів. І мимо того все те даремне.

Із Вольфового бюра довідуємо ся про крівав'і бої, що розіграли ся над Соммою від 9. до 13. с. м. Дня 12. с. м. напірав ворог шість разів, по велитенським гарматним підготуванню, кинув ся до наступу в непроглядних масах 6 до 10 лав, що шили одна за другою. За ними маширували дальші кольони з офіцерами на конях. З криком кинули ся вони на німецькі окопи. Але даремно. Цілі маси англо-французьких військ прямо покошено і знесено німецьким огнем.

Перед лісом Сан Пер лягла барикада людських тіл.

Другої днини ворожі наступи ослабли. Пролім задуманий 12. с. м. вповні не вдав ся. Полонені зізнали, що французькі сотні обмежили ся до числа 50 людей. Полонені вважають наступ 12. с. м. безуспішним, безвиглядно різним. В французькій армії огірчене і знеохота. Тим більше завзяте і самопевність по стороні німецьких військ. Всякі дані говорять, що бої над Соммою наближують ся до кульмінаційної точки.

„Бремен“ не затоплена!

З письма командата 2. корпусу, зверненого до редакції часописі „Pommersche Tagespost“, яка пустила поголоску про затоплення підводного торговельного судна „Бремен“, довідуємо ся, що ся поголоска неправдива.

Російське звідомлене.

З дня 16. жовтня.

На західнім фронті: В околиці двірця в Прудах 12. с. м. на південний захід від Сморгоня, німецький літак, поцілений нашими стрільнями, мусів спустити ся. Летунів ми забрали в полон. На північ від Коритниці завзяті бої тривають далі.

Ворожі протинаступи відперто. Ворог уживав ручних гранатів з трійливими газами. Хоробрі полковник, командант полку Куритов ранений.

В околиці Зборова завзяті бої. На північ від Станіслава хотів ворог виступити до наступу зі своїх ровів. В околиці Керешмезо і Кірлібаби завзяті наступи ворога, але безуспішні. Ми взяли там в полон 17 офіцерів і 1170 жовнірів.

На південь від Дорна-Ватри веде ворог великі сили до офензиви. Вночі з 15 на 16. с. м. в околиці ріки Незда заатаковано ворога, що находив ся в засідці і примушено його до утечі. Ворог полишив 4 вбитих, в тім одного офіцера. Наші стежі забрали тіло офіцера зі собою. На південь від Скробової ранений полковник Івановскій. В околиці Коритниці і Болшовець завзяті бої тривали далі. Ворог виконує завзяті протинаступи. Огонь, що триває без упину підіймає ся до великого напруження. В о-

колиці Дорна-Ватри відперли ми усі ворожі наступи.

В Добруджі огонь на цілому фронті.

Болгарське звідомлене.

З дня 18. жовтня.

Македонський фронт: На схід від озера Преспа і на луку Черни значна діяльність артилерії. Наступ двох муринських компаній в околиці села Негоцані ми без труда відперли. Потерпівши тяжкі втрати, неприятель цофнув ся в непорядку. По сильнім арматнім приготуванню неприятель рушив до наступу коло села Слівница і Тарнова і коло узгір'я Доброполя, але наступ скінчив ся на ніч, а неприятель потерпів великі втрати. В Долині Моґляніці, звичайний огонь арматний і карабіновий. Неприятельський літак без наслідків обкидав бомбами Прілеп і один шпиталь. По обох сторонах Вардару слабій арматний огонь. Спроба неприятельської піхоти посунути ся до наших становиськ на південь від озера Дойран не удала ся. У підніжжя Беласіца-Планіна спокій. Над Струмою неприятельська артилерія обстрілювала кілька заселених місцевостей перед нашим фронтом. На побережжю Егейського моря неприятельська флота бомбардувала узгір'я коло Орфано і гостинець з Каваллі до Драма.

Румунський фронт: Панує спокій. Положене не змінило ся.

Ріжні вісти.

ЛЬОНДОН. З Лонг-Брена повідомляють: Вільсон заявив, що його особиста просьба до європейських правительств про участь в забезпеченні живності мешканців Польського Королівства, відданих на голодову смерть, не осягнула ціли. Надійшли відповіді Англії, Франції, Австро-Угорщини, Німеччини, але „істотні ріжничі думки“ унеможливили угоду.

Пора відновити передплату на жовтень і IV. квартал.

Адміністрація „Українського Слова“
Львів, Руська 3.

НОВИНКИ.

— До Вп. народного учительства! В суботу 14. X. відбули ся перші сходини Укр. нар. учительства Галичини і Буковини у Відні в льокалі Укр. Зап. Комітету (Wien VIII. Strozzigasse 32/12), на якім порішено, з огляду на час і обставини, серед яких проживає тепер Укр. народне учительство, відновити діяльність бувшого Інформаційного Комітету для укр. народи. учительства Галичини і Буковини, який містив ся при Langegasse 20.

Слідуючі сходини відбудуть ся в суботу 21. X. у згаданім вище льокалі о год. 4½ по полудні, на які запрошуємо всіх Вп. Товаришів і (шок), що перебувають у Відні.

При сій нагоді звертаємо ся ще раз до всіх Вп. Товаришів і (шок), які перебувають поза Віднем, надсилати адреси. Всі письма просимо слати на адресу: А. Гранківський Wien VIII. Strozzigasse 32/12.

— Похорони поета з військовими почестями. Заграничні дневники доносять, що на заряджене еспанського правительства — похорон помершого недавно знаного еспанського поета і політика Ечеґарая відбув ся з військовими почестями, приписаними для похорону командуючого маршалка. Підчас похорону ціла військова залага Мадриту творила шпалір на улицах міста аж до цвинтара. Коли похоронний похід переходив коло будинку театру, театральна оркестра відіграла похоронний марш, а артистки театру обсипали цвітами трумну поета.

— Чорні круки. Уже летять на жир, вже крадуть. Після донесень з Петрограду, протопресвітер при штабі південно-західного фронту дістав до диспозиції 30 попів, які мають розлізти ся по зайнятих обласях Галичини і Буковини.

— До рахункової служби в намісницві в Бялій можуть бути прийняті пані, ознайомлені з бухгалтерією. Першенство будуть мати ті кандидатки, котрі викажуть ся свідоцтвом зложеного іспиту з державної рахунковості. — Подання відповідно удокументовані належить вносити до редакції рахункового департаменту ц. к. намісництва в Бялій.

— **Новий губернатор Холмщини.** Російські дзвенники повідомляють, що правительством заіменовано державн. радн. Савелова Холмським губернатором. Факт сей — в зв'язку з опублікованем нової устави судівництва в губ. Холмській — вказує на те, що Росія не має наміру зре-зигнувати з Холмщини.

— **Звиненє каси державних довгів.** На основі найвищої постанови з дня 8. серпня звинено касу державних довгів з днем 21. с. м., а її агенди передасть ся від 23. с. м. центральній державній касі. Є це одно з тих розпоряджень, які переводить міністерство скарбу в ре-формі касових і обрахункових справ. Для сторін не виходять з того ніякі перемиїни в способі по-дань і виплати.

— **Заразні недуги у Львові.** Після вика-зів заразних недуг за минулий тиждень, на ди-фтерію занедужало 6 осіб з міста і 3 чужі, на плямистий тиф 1, на черевний тиф 6, на чер-вінку 8 з міста і одна чужа.

— **Повішенє російських полонених за злочин розбою і убійства.** 13. с. м. повішено в Темешварі на Угорщині російських полонених Івана Блістратова, Василя Куровдакова і Василя Чуролова, засуджених за злочин убійства і роз-бою, докнаного ними в Дебричині на вдові по Михайлі Віді, якої дочку знасилювали і забрали їй 480 корон. Злочинців, з яких Блістратов мав більше убійств на совісті, викрито уже другої днини після злочину, до якого усі признали ся.

— **Також промисл.** На віденському бруці появилася якась спеціалістка від обрізування молодим дівчатам кіс. Вона заманює їх до ка-меничних брам і тут відіріє їм коси, певно на продаж фризерам, а може, як це вже бувало, переслідувана хоробливою манією. Спеціаліста від того рода „промислу“ покищо не прило-влено.

— **Смерть заговорника.** В меллерсдорф-ському карному заведенні помер останніми дня-ми 62-літній Мітар Керовіч зі Зворника, що в 1914 р. разом зі своїми синами переховував Прінціпа і Грабця. Його засуджено то-ді за державну зраду і участь в скритоубійстві на досмертну тюрму, в якій отсе помер.

— **З пошти.** В наслідок рескрипту Міністер-ства торгівлі з дня 20. вересня 1916 р. ч. 27.622/П. пригадує ся поученє в справі висил-ки листів до заграниці.

Як відомо, листи висилані за границю під-лягають тепер військовій контролі. Тому ле-жить в інтересі загалу при формованні і стилі-зованню листів оминати все, що моглоб утруд-нити і припізнити військову цензуру.

В сїм згляді поручає ся загалови пересте-рігати отсі формальности:

- 1) Зміст листу не повинен переступати двох сторінок аркуша чверткового формату.
- 2) Поручає ся уживати до листів білого а що найменше ясного паперу.
- 3) Письмо має бути виразне і легко від-читне.

4) Відступи межі віршами не повинні бути за вузькі, а з окрема поодинокі вірші повинні їти рівнобіжно до себе.

5) Повинно ся уживати коверту з поодинок-ого паперу або иньшого матеріалу а не ужи-вати коверт з шовковою підкладкою.

6) До листів не повинно ся долучувати додатків з писемними відомостями. Тільки до листів купецьких, яких зміст може обіймати більше як дві сторінки аркуша, можна долу-чити рахунки, цінники і иньші подібні додатки купецького змісту.

Запримічує ся що непридержуванє повис-ших формальностей може спричинити навіть кількотижневу проволоку у відсилці зглядно перевозі посилки.

Вкінці булоб вказанє обмежити переписку до заграниці до наконечних потреб, позаяк тоді переписку сю буде можна о много скорше і правильно пересилати до місця призначеня.

Тепер вільно висилати призначні пакети тільки до слідуєчих почт полевих зглядно ета-пових означених числами:

5, 5/III, 8, 9, 11, 13, 19, 19/II, 20, 20/V, 24, 36, 37, 39, 40, 42, 45, 47, 49, 51, 54, 55, 60, 63, 66, 69, 76, 79, 80, 84, 88, 95, 102, 110, 111, 113, 125, 128, 131, 133, 137, 138, 140, 145, 146, 147, 148, 153, 165, 167, 175, 176, 177, 178, 180, 181, 183, 184, 185, 188, 189, 190, 191, 203, 207, 215, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 226, 227, 229, 237, 239, 250, 252, 253, 255, 258, 259, 260, 267, 270, 271, 273, 274, 276, 277, 278, 281, 282, 283, 284, 286, 287, 288, 289, 291, 292, 294, 295, 302, 307, 315, 316, 317, 318, 319, 323, 324, 334, 335, 336, 338, 340, 352, 354, 364, 368, 369, 371, 372, 376, 377, 378, 385, 386, 386, 387, 389, 390, 392, 393, 399, 400, 400/II, 400/III, 401, 403, 404, 405, 407, 444, 444/II, 444/III, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 517, 600, 602, 607, 608, 611, 612, 613 і 630.

Всі иньші повисшою листом не обняті по-леві почти суть для приватного руху паке-тового замкнені.

— **„Vorwärts“ виходить далі.** Президент соціально-демократичної партії заявляє в часо-писі „Vorwärts“, що на порученє начальної ко-манди в редакцію часописі вступає один член партійної президії, з уповажненем рішаючого голосу про зміст часописі. Супроти того на-чальна команда знесла завішенє видавництва.

— **Цікаве воєнне вінчанє.** В Інсбруку від-було ся вінчанє княжни Тереси Гогенльогє з підхоружим, фармацевтом Оттоном Коляйзенем. Оттон Коляйзен, син простого промисловця із Штайну над Дунаєм, студіював у Відні і з ви-бухом війни став в рядях. В поли захорів, а пе-ревезений до шпиталю в Інсбруку, познайомив ся з княжною Гогенльогє, що ходила коло хо-рих. Знайомість покінчила ся вінчанем молодої пари дня 13. с. м.

— **Огірченє в польському колі.** Польсь-кий посол Дембський звернув ся до презеса польського Кола Біліньського листом, в якому звертає увагу експедиції на конечність скли-каня польського кола, де між иньшими читаємо таке:

„Відомє вам, ваша експедиція, огірченє, яке запанувало в польському колі, відбутому в Кракові по його ехпосє і з якою острою крити-кою з боку усіх бесідників зустріли ся виводи, виголошені проф. др. Яворським, містоголовою Начального Народного Комітету.

А впевнюваня багатьох бесідників, що пар-ляментарне польське коло, не має за собою біль-шости суспільної опінії, хіба як не може краспе доказують, що тих справ не можна трактувати фаміліярно, що не можна брати на свої плечі усього тягару відічальности перед Богом і на-родом і треба як найскорійше скликати польське коло на наради до Львова, або до Кракова“.

Посол Дембський вірить, що його думка є без сумніву думкою усіх Поляків.

— **„Грушка Лінзінгена“.** На городі окру-жного суду в Стрию находить ся межі иньшими молода грушка (щепи) благородного ґатунку, яку завідаєтель города п. Бурчак минушого року наіменував „грушкою Лінзінгена“ на па-мятку, що сей славний вожд полудневої ні-мецької армії по освободженю Стрия якийсь час стояв на квартирі в судовім будинку. Сього року з початком жовтня грушка ся несподіва-но другий раз зацвила — і багато цікавого на-роду — межі иньшими чужосторонні офіцери збігають ся оглядати „чудо“, бо дуже рідко лучає ся, щоби грушка в однім році мала дру-гий цвіт. Частійше се буває у яблунь, чере-шень, вишень і иньш. Опінія в листі що до „чу-да“ поділена: Одні віщують для Лінзінгена но-ві побіди, другі „скорий мир“ і то сепаратний з Росією, бо Лінзінген проводить на російським фронті.

— **Катакомби в Егер.** В останніх часах відновлювано францісканський костел в Егер, що знищений пожежею 1270 р. був відбудова-ний і наново посвячений за цісаря Рудольфа Габсбурського 1285 р. При теперішній реставра-ції найдено в фундаментах західної бокової на-ви, під вітарем св. Франціска, довгу склеплену гробницю, що простягаєть ся й поза церкву під поверхнею колишнього тюремного подвіря і там розгалужуєть ся в підземні, перехрестні ходи. Ходи сї тут такі самі, як в римських катаком-бах. В бокових стінах ходів є по три поверхи з нішами, в яких стоять замуровані домовини. Деякі з них отворено і найдено спорохнілі останки покійників, що спочивали тут цілі сто-літя. Приступ до тих підземних ходів закритий камяною плитою, що лежить перед згаданим вітарем св. Франціска.

— **Як російська цариця подорожує?** Пред-ставник паризького дзвенника „Journal“ в росій-ській головній квартирі Поль Ерїо мав не що-давно нагоду бачити в переїзді російський двір-ський поїзд, в котрім їхала російська цариця Александра зі своїми доньками. Се було на не-великій залізничній стації Охра коло Дніпра. Двірець був, як звичайно, переповнений вій-ськовими і цивільними пасажирами; більше як 500 селян і низших урядників чекали там на поїзд. Несподівано заявили ся кінні жандарми і вмиг очистили сходи двірця та відогнали товпу за огорожу. Ніхто не знав, о що ходить, але всі сліпо повинували ся приказам жандарм-ського команданта. Кілька мінут пізнійше по-казали ся клуби диму наближаючого ся до стації поїзду, котрий відразу пізнати можна було, що се царський поїзд. Поїзд зупинив ся на стації, бо треба було набрати води до льо-комотиви, і через цілий той час — більше як чверть години — не видно було нічого, що діяло ся в вагоні. Занавіси були все спущені. Лиш в той момент, коли поїзд знов рушив, відсунули ся занавіси і при вікні вагона по-

казала ся убрана в білу сукню дама без капе-люха з цілком сивим волосєм, але ще молодим обличчєм. Вона повитала товпу, а товпа їй кла-няла ся. Се була жінка Миколи II., цариця Олександра Федоровна. З сусідного вікна ви-глянули також дві біляві дівочі голови; се були великі княжни Татьяна і Марія, що повітали товпу маханєм руки. Товпа не видала жадного звуку. Се була цілком мовчазна ява. По кіль-кох моментах двірський поїзд, що віз царицю і її доньки до головної квартири царя, зник і пасажирів знов пущено на сходи.

Посилайте жертви на
ВОЛИНСЬКІ ШКОЛИ
Львів, „Дністер“ ч. кн. ш. 9.888.

Бібліографія.

Календар „Русалка“ на 1917 рік, 3-ий річ-ник. Накладом А. Окпиша. Ціна 30 сот.

ПОМЕРЛИ.

Данило Харовіук, управитель школи в Під-захаричу на Буковині, тепер кадєт-асп. 22 п. кр. оборони, помер 14. с. м. в резерв. шпиталі в Ге-шпінї в 32 р. життя. З Покійним зійшов зі світа один з найсвідомійших та найдіяльнійших чле-нів буков. учительства. Покійник був діяльний м. и. на літературнім поли. Його праці печата-лись в Л. Н. Вістнику і ин. видавництвах. Оси-ротив жінку і двоє дрібних діточок. В. Й. П.

ОПОВІСТКИ.

Пятниця, дня 19. жовтня 1916.

Нині: 20. жовтня гр.-кат. Сергія М., римо-кат. Феліціана.

Завтра: 21. жовтня гр.-кат. Пелагії, римо-кат. Уршулі.

○ Зі „Сокола Батька“. Рухові вправи для пань розпочинають ся в „Соколі“ дня 2. па-долиста 1916 і відбувати ся будуть ві второк, четвер і суботу від год. 5—6 по полуд. Вписи в понеділки і п'ятниці від год. 5—6 по полуд. в „Соколі“ вул. Руська ч. 20, а від 2. падоли-ста в годинах руханкових. Вправи для учеників і дітий будуть оголошені пізнійше. — Управа.

Послідні вісти.

З ГОЛОВНОЇ АВСТРИЙСЬКОЇ КВАТИРИ.

З дня 19. жовтня 1916.

На східнім фронті.

Фронт генерала кавалерії архи-князя Карла:

Бої на полудневій а полудн.-східній гра-ниці Семигороду тривають даліше.

Фронт генерала пільного мар-шалка князя Леопольда Бавар-ського:

На полудне від Зборова успішні виправи наших передних сторожий. В області армії ген. полк. Терстіянського відперто наступи відділів російської ґвардії, а над горішним Стоходом заволоділи кілька неприятельських ровів.

На італійським фронті.

Бої в області Пасубіо відновили ся з біль-шим ще зав'язем. Лігурійська бригада, побіль-шена відділом Альпів, наступала на наші становиська на північ від верха сеї гори. Міс-цями повело ся неприятелеви вдерти ся до на-шої передної лінії. Хоробрі полки тирольських цісарських стрільців чч. I і 3 відзискали всі становиська, полонили команданта баталіону з 10 иньшими офіцерами і 135 рядовими і 2 скорострілами. Пововлені наступи Італійців від-перто. Сильні неприятельські відділи, громадже-ні перед узгірем Соїте, задержав на місці наш арматній огонь. На иньших фронтах місцями артилерійські бої.

Наші летупи обкинули бомбами Фалькано і Костаніявіцца.

На півд.-східнім фронті.

В Альбанії нема нічого до сповіщення.

Заступник шефа Генерального штабу пільний маршалок-поручник Ф. Гефер.

з головної німецької квартири.

На західнім фронті.

Фронт пільного маршалка баварського наслідн. престолоа Рупрехта:

На північ від Сомми вчорашній день був знов днем великих успішних боїв. В тяжких змаганнях ударемнено нову пробу Англіїців проломити наші лінії поміж Лесар а Морваль. Їх приступи, які там від розсвіту аж до полудня звертали ся проти наших становиськ, завзято боронили, або рукопашного бою або проти наступами відзискуваних, почасти зломали ся вже в нашім сильнім добре спрямованім арматнім огнем. Незначний англійський зиск терену на північ від Окур Ляббе і Гедекур, а французькі в Саї і на полудневім березі Сомми поміж Біаш а Лямезонет у вечірнім наступі не рівноважить тяжких, кривавих втрат неприятеля.

На східнім фронті.

Фронт генерала пільного маршалка князя Леопольда Баварського:

На північ від Цинівки здобули ми неприятельські рови на західнім березі Стоходу, а коло Бубнова відперто наступи військ російської гвардії, причім неприятель мав значні втрати.

Фронт генерала кавалерії архє. князя Карла:

В провалях на румунській границі зводи-мо успішні боротьби.

На балканських фронті.

Фронт генерала пільного маршалка Макензена:

Не зайшло нічого важного.

Фронт македонський:

Над Черною розвинули ся нові бої.

Перший генеральний квартир-майстер Людендорф.

З Греції.

ЛОНДОН. „Morning Post“ довідує ся з Атен дня 17 с. м., що Лямброс відбуд довшу нараду з франц. послом, який заявив, що франц. маринарка вступила на грецьку землю по причині недільних заворушень резервістів і понедількових неприяних демонстрацій. Не в се обсажене міста, лиш скріплене поліцією.

Чутка, що грецьке правительство достало нову ноту, в неправдива.

„Matin“ доносить що значна часть 4. грецького полку піхоти з 15 офіцирами на чолі, заявила ся за солунським правительством.

АТЕНИ. Союзники зажадали від міністра комунікації 200 вагонів для цілий антанту в Македонії. Міністер згодив ся.

Надіслане.

За сь рубрику редакція не відповідає.

Всіх наук лікарських

Др. ЛУКА САФІЯН

ординує у Львові

в улиці Каспра Бочковского ч. 2., від 8—9 рано і від 1—4 пополудни.

Адвокат

Др. Ізидор Голубович

переніс канцелярію з Тернополя

і веде її

у Львові, ул. Руська ч. 3. I. пов.

Дентистичке заведення

Д-ра Олександра Барвінського

при ауд. Сикстуській ч. 17.

Виймоване зубів без болю і цільомбоване

штучні зуби в каучуку і золоті.

Українським Січовим Стрільцям роботи виконує ся даром.

Вгледошувати належить ся у асистента Ніаса.

Оголошення.

Хтоби знав, де в, зглядно, що стало ся з о. Нестором Рудницьким і сестрою Зофією з Яблінки повіт Богородчани, зволить ласкаво донести, евентуально за винагородже-нем на адресу: Ізидор Рудницький, Wien VIII. Lerchenfeldstrasse 122. 2—6

Повідомляю Моїх дорогих парохіян з Переволоки так цивільних як і військових, що мешкаю тепер у Львові, ул. Корняків ч. 1. о. Іван Олесницький. 2—3

ПОРТРЕТИ

Франко

Мазепа

Мазепа

по

Шептицький

Шептицький

50 сот.

Франко

Всі три портрети однакового формату. Замовляти можна найменше по 5 примірників. На звичайне порто належить зложити 30 сот., на рекомендоване 55 сот.

Замовлення і гроші висилати на адресу: Канцелярія Товар. „Просвіта“ у Львові, Ринок ч. 10.

Українські молитвенники.

І. Хвалите Господа з Небес.

гарного формату, звиж 750 сторін друку, в найновішим молитвенником в чистій народній мові.

Зміст Молитвенника: Щоденні молитви ранішні і вечірні. Найважніші пісні з вечірні і утрні. Літургія св. Йоана Золотоустого. Образець Тайни покаяня. Молитва перед і по сповіди, перед і по Причастю. Молитви на час великого посту і на більші свята. Акафисти, тропарі і кондаки воскресні, щоденні і на більші свята. Найбільша збірка коляд і церковних пісень. Пасхальна таблиця.

Молитвенник друкований гарними черенками на білим тривкім папері коштує: 1. в переплеті з плюшу зі золоченими берегами і скобкою К. 7.—. 2. В переплеті зі шкіри зі золоч. берегами К. 5.00. 3. В переплеті в полотно з мармуровими берегами К. 3.00.

П. Малий молитвенник народною мовою, малого догідного формату. Оправлений цілий в полотно з витисками і корона. Молитвенники можна дістати за попереднім надісланем грошей: в Канцелярії Товариства „Просвіта“ у Львові, Ринок ч. 10. До замовлень доплачує ся 45 сот. на пересилку поштовою.

Хтоб знав, де перебуває Анна Бориски з дітьми, евакуована зі Зборова в серпні 1916, зволить ласкаво подати на адресу: Stefan Borysiuk, Ldst. Etappenbaon № 231, V. Komp. Feldpost 240. 2—3

Замовляйте

український ілюстрований

::: КАЛЕНДАР :::

для українських емігрантів жовнірів і селян на звичайний рік

1917

який видає „Український Жіночий Кругок“ в Гмünd, і коштує лише 70 с вже з пересилкою.

За попереднім надісланем грошей висилає ся:

10 примірників	6.50 K
20 „	13.— „
50 „	30.— „
100 „	55.— „

Замовляти на адресу: Ольга Бачинська, K. k. Barackenlager — Gmünd, N. O.

!!Найдешевший український календар!!

160 сторін друку, 20 ілюстрацій. 8—30

Не минайте а перечитайте!

Чи варто за невеликі гроші в тих тяжких часах розвеселити ся?

Певно кождий скаже, що варто.

За 1 K. 80 сот. можна 900 рази засміяти ся!

Саме тепер вийшла обемиста книжка (девять аркушів друку), котра містить в собі 900 словами девятьсот

Дотепів, вигадок і жартів.

Хто хоче розвеселити ся, а таких в теперішнім часі буде певно багато, нехай чимскорше спровадить собі сь книжку, бо задля великої дорожні і браку паперу наклад зглядно невеликий. Сь справді на часі книжку видало Товариство „Просвіта“. Канцелярія Товариства у Львові (Ринок ч. 10) висилає її безплатно тому, хто пришле переказом на саму книжку 1 K 80 с. (Члени „Просвіти“, що заплатили вкладку, платять тільки 1 кор. 30 сот.), а на рекомендовану пересилку 35 сот.

Оправлений в полотно примірник коштує без поштової пересилки о 50 сот. більше.

Радимо спішити ся!

Земельний

Банк Гіпотечний

Спілка акційна у Львові

Підвале ч. 7.

Конто почт. Щадн. ч. 116.984.

Жирове Конто в Австр.-угор. Банку.

Складайте ошадности взагаї зайві гроші на процент, щоб кожн корона могла служити народньому господарству, та вам приносиле зиск, а не марувала ся.

Акційний капітал K. 1,300.000

Резерви Банку 300.000

Приймає вкладки на біжучий рахунок

від K. 10.— на 4 проц.

Уділяє гіпотечні і вексельні позички.

Виплачує купони від заставних листів.

Вмінює по користнім курсі російські рублі і німецькі марки.

Певність льокації заporučують: акційний капітал Банку і резерви.

На жадане висилає посвідки зложення (чеки) Почтової Щадниці.

При полагоджуваню закупна просимо покликувати ся на „Українське Слово“.